

61999C0380

????????? ??? ??????? ???????????? Stix-Hackl ??? 6?? ??????? 2001. - Bertelsmann AG ???
Finanzamt Wiedenbrück. - ?????? ??? ??? ?????? ?????????????? ??????????:
Bundesfinanzhof - ??????????. - ???? ?????? ??? - ?????? 11, ?, ??????????? 1, ?????????? ?? -
???? ?????????? ??? ?????? - ?????? ??????????? ??????. - ??????? C-380/99.

????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? 2001 ?????? I-05163

????????????? ??? ?????????? ??????????????

/ ??????????

1. ????? ?????????? ?????????, ?? Bundesfinanzhof ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?? ? ?????
?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?? ???
?????????????? ??? ??????? ?????????????????, ?????????? ?? ??? ?????? ??????? 77/388/??? ???
??????????????, ??? 17?? ??_?? 1977, ????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ??????,
??? ?????????? ?? ?????? ??????? ?????????? ??????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????:
?????????????? ?????????????? (??? ?????: ???? ??????) , ?????? ??? ?? ??????? ???
????????????????? ??? ??? ?????? ??? ??????, ??? ?? ?????? ???????????.

?? ??????? ?????????

A ?????????????? ????????

2. ?????????? ?? ?? ?????? 11, ?????? ?, ?????????????? 1, ?????????? ?_, ??? ?????? ?????????, ?????
?????????? ??? ?????? ?????? ??? ??? ?????????????? ??????? ??? ??? ?????????? ???????????
«????????????? ?????????? ??? ??????????????, ??? ?????? ?????? ? ??????????? ?? ?????? ??? ???
????????? ?????? ? ?????????????? ? ? ?????????? ??? ??????????? ??? ??? ?????????, ??? ?????? ?
?????? ??????????».

3. ????? ??????????? 2 ?????? ??? ??????????? ??????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??
????????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????, ??? ??, ??????? ??????, ?????????? ?? ?? ??????????
?_ «?? ?????????????? ??????, ?????? ?????? ?????????????, ??????????????, ??????????? ??? ?????????????,
?? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ??? ?????????? ? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ??????????
?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??? ??????????? ?????????????? ?????????? ??????????».

B ??????? ???????

4. ?? ?????? 3 ??? ?????????????? Umsatzsteuergesetz ??? 1980 (?????? ?????? ?????? ???????
??????????, ??? ?????: UStG) ??????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????, ??? ? ??????????????
12 ?????? ??? ??????????? ??????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??? ??????????????:
«????????????? ??????????? ?????? ? ?????????????? ??? ??? ??????? ??? ?????????????? ?? ??????????»

???????? ???????? ??????. ????????? ????? ?????????? ????? ?????????? ????? ?
????????????? ??? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ????????? ?????? ? ??????
?????????????».

5. ?????????, ?? ????? 10, ?????????? 2, ?????? ??????, ??? UStG, ??? ????? ?? ?????
????????? ????? ??? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ????? ?????????? ??????, ??????:
«?? ?????????? ??????????, ?????????????? ????? ?????????? ?????????? ? ?????? ????? ??????????,
? ????? ????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ????? ??????».

??? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????? ??????

6. ??? ??? ?????????????? ????? ?????? ????? ????????? Bertelsmann AG (??? ?????: Bertelsmann)
????????????? ?????????????? ???????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????? ???
????????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??????????. ??? ?????????? 1985 ??? 1990 ??
????????????? ????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ????? ????? ????? ?????, ?????????? ?
?????????, ??? ??? ?????????????? ????? ??????. ?? ?? ????? ?????????? ?????????????????? ????? ??
????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ????? ????? ?????? ??? ?????????????????? ?? ?? ??????
????????????? ????? ?????? ??????????????

7. ?? ?????? ????? ?????? ????? Finanzamt Wiedenbrück ??????????, ?? ??? ?????????? ??????????
????? ??? ?? ?????????? ??? 1985 ?????? 1990, ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ??????
????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? ??????????

8. ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??
????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ????? ?????? ??????, ? Bertelsmann
??????? ???????? ?????????? (Sprungklage) ?????????? ??? Finanzgericht. ?? Finanzgericht ??????????
??? ?????????? ?? ??? ?????????????? ???, ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ???
??? ?????????????? ????? ?????????????? ?????????, ?????? ?? ?????????????????? ?????, ?????? ???
????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??? ??????, ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ???
????????????? ??????. ??????????, ??? ?????????????? ????? ?????? ?????????????????? ??? ??????????????????, ??????
??? ?????????????? ??? ?????? 11, ?????? ?, ?????????????? 2, ?????????? ?, ??? ?????? ?????????.

9. ? Bertelsmann ???????? ?????????? ????? ??? ?????????????? ??? Finanzgericht ?????????? ???
Bundesfinanzhof, ?? ??? ?????? ?????????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????? 10, ?????????????? 1
??? 2, ?????????? ??????, ??? UStG ??? ?? Finanzgericht ?????????????? ??? ?????? 11, ?????? A,
????????????? 1, ?????????? ?, ??? ?????????????? 2, ?????????? ?, ??? ?????? ?????????? ????? ??????
????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????????? ????? ?????????? Empire Stores , ??? ??? ??????
????????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ??????
??? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??? ??????, ??? ??? ??? ?? ?????????????? ??????

10. ?????????????? ??? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????
????????????? ??? ?????, ????? ?????????? ????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????
?????????????, ??? ?????? ?? ?????????? ????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? Naturally
Yours Cosmetics ??? Empire Stores, ?? Bundesfinanzhof ??????????, ?? ?????????? ??? 5?
????????????? 1999, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ???
??? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??????????????

11. «????????????????? ? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????????????
????? ?????? ??? ?? ??? ?????????????? ??? ??????, ?????? ?? ?????? 11, ?, ?????????????? 1, ??????????
?, ??? ?????? ?????????? 77/388/??? ??? ??????????????, ??? 17?? ??_?? 1977, ?????? ??????????????????
??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????, ??????
??? ?? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??? ??????, ?? ?????? ??????????????»

IV ?????????????? ??? ??????????

*12. ? Bertelsmann ?????? ??? ? ???? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ???
 ??????????????? ????? ?????? ??? ?? ??? ?????????????? ??? ??????? ?????????????????? ?????? ??
 ??????? ??? ??????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??? ??? ?? ?????????????? ??????. ??? ??
 ????????? ??? ? ????????? Empire Stores ?????????? ?????????? ?????????? ??' ?????????????????? ???
 ??????????? ?????????????? ??????, ?? ??????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????? ??????????? ???
 ??????*

? Bertelsmann ?????????, ????????, ??? ? ????? ??? ?????? ?? ?????????? ????? ?????
?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ??
????? 11, ????? ?, ??????????? 1, ?????????? ?, ?? ?????? ????????, ?????? ??? ???????????
?????????? ?????????? ?? ?????? ??????????? ?????? ???????????, ?????? ?? ?????????????? ??
????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????, ????????? ??
??? ??????????? Empire Stores ?????? ??? Naturally Yours Cosmetics, ?????????????? ???, ???
?? ?????? ?????????????????? ?????????????, ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????????
??? ?? ?????????????? ?????? ??????????. ??????????? ??? ? ?????????????????? ?????? ?????? ??????????
??????????????????, ??????? ?? ??????? ?????? ?????? ?? ??????? ??? ?????????????????? ?? ?? ??????
??? ??????. ??? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????
????????, ?????? ?????????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????????????
?????????????. ? Bertelsmann ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ??' ??????????????????, ???
?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ???????????
??? ??????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????????? ??????????????
??????????????????.

?????, ? Bertelsmann ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ??? ???????? ?? ???????? ??????
 ??? ?? ?????????? ?????? ???????? ?? ?? ?????? 11, ????? ?, ??????????? 2, ????????? ?_, ???
 ?????? ?????????, ?????? ?????? ?????????????? ????????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ? ????? ??
 ??????????? ?? ? ??????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????? ?????????? ???.

13. *?? ?????? ??????????? ?? ? ?????????? ? ?????????? ??????????, ? ?????????? ??
 ?????????? ?????????? ????? ?? ? ?????????? ??????????????, ??????????, ??? ???? ???? ?
 ??? ???? ????? ???? ????? ???? ?? ???? ??????????????, ????? ???? ?????? ???????, ??? ?? ?????
 ??????????*

14. ? ????????? ?????????, ???? ? Bertelsmann, ??? ?? ???' ????? ????????????? ????? 11, ?????
A, ????????????? 2, ????????? ? , ??? ?????? ????????? ??? ????? ?????????.

[illegible]

???? ??? ????? ??? ?????????, ??? ?? ??? ??? ????????? Empire Stores ??? ?????????
???????????? ????????????? ?? ??? ????? ??????????. ? ????????????? ??????? ????????? ???
???????????? ??? ??? ??????????? ??? ??????? ??? ??? ??????? ??? ??????? 11, ????? A,
???????????? 1, ????????? ?_, ??? ????? ?????????.

???? ????? ??? ??????????? ??? ????????????????? ??????? ??? ????????????????? ?????? ?????????
????????? ?????? ?????? ?? ?????? ????????? ??????????????? ??? ???????????, ??????????????? ?? ??????
??? ????????????????? ?????????? ?? ??????????????? ??? ??????????????. ?' ?????? ??? ?????????
????????????, ??? ?? ??? ??? ??????????? Naturally Yours Cosmetics, ??? ?? ?????? ???
???????????????? ??? ????????????? ????? ??????????? ?????? ??? ???????, ??????????, ??? ? ?????????????
????????????, ??? ?? ?????? ????????????? ??? ??? ?????????????????.

? ?????????? ??????????????? ?????????? ??? ?? ??????????????? ??? ??????????????? ?????? ??? ?????????
??? ??????????? Empire Stores ??? ?????? ??? ??????????????? ??? ??????? ??? ?????????????????????
??? ??????? ?????????????, ??? ?????????? ? ?????? ??? ??? ??????????????? ?????? ??? ?????????.
????????????, ??? ??? ????????? ??????? ????????????? ?????? ??? ??????? ??????????????? ?????? ???????
?? ??????????????????????? ??? ?????? ??????????? ??? ??????.

15. ? ??????????? ????????????? ??? ? ????????????? ??? ?????????? ????????????? ?????????????????, ????
?????, ??? ?????? ??? ???????????.

16. ? ??????????? ????????????? ??????????????? ?????????, ??????????????? ??? ??????????? ???
Bundesfinanzhof, ??? ?? ??????????????? ??? ??? ?????????? ??????????????? ?????? ?????????? ??????????????
?? ??? ??????? ??????? (????) ??? ??? ??????????????? ??????? (?????????), ?????? ?????? ?????????????
? ?????????? ?????? ?????? ??????? ??? ??????????????????? ??? ??? ??????????????? ?????? ?????????? ???
??? ??????????????. ? ?????????? ??? ????????????????? ?????? ?????????? Card Protection Plan , ??? ???
?????? ??????????????? ??? ??? ??????????????? ??????? ??????????? ??? ?????????? ??????????????? ?????? ??????
?????????????????? ?? ??? ?????? ???????, ????????????? ?????? ??? ?????????? ??????. ?? ??????????????? ???
?????????????? ?????? ??????? ??? ?????? «?????????» ???????????????, ????? ?? ??????? ??????????????,
????????? ??? ????????????? ??? ??? ??????????????? ??? ????????????? ??????????????? ??????????????????? ???
?????????????????? ???????????.

???? ? ??????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??? ??? ??????????? ?????? ??????????? ?? ?????
?????????????? ??????????? ?????? ??? ??? ??????????? ??? ??????. ?????????? ?? ??? ??????????? ???????
????????? ?? ?????????? ? ?????? ??? ??? ?????????????? ? ??????????????? ??? ?????? ? ?????? ???????,
????????? ?? ??? ?????????? Empire Stores, ?? ?????? ??????????????? ??? ??????? ??? ???????????????
??? ?????????????.

17. ?????, ? ??????? ?? ??????????????? ?? ?????? ?????????????? ???????????, ????? ??? ?????? ???
?????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??????????????, ??? ??? ??? ?????
??? ? ??????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ??????? ?? ?????????????????????????? ?????? ??????
????????????? ??? ??????????????? ??? ?????? ??????????????????. ?? ??????????? ?????????????, ?? ??????????????
?? ?????? ? ??????? ??????????????? ?? ??? ??????????????? ?? ??????. ? ?????? ?????????????????????? ??????
????????? ?? ?????????????????? ??? ??????????????? ?????????, ????? ? ?????????? ??? ??????????????? ??? ???
????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????
?????? ??? ??????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????.

18. ? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ??? ??????????????????
??????????????????, ????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????? ??????????????, ?? ??????
????????????????? ??? ??????????????, ?????? ?? ?????? ??????????? ??? ?????? ??????????? ?? ??????????? ?????
?????. ?????????????, ?? ?????????????????? ? ?????????????????????????????? ??? Bertelsmann, ? ?????? ??????????
??? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ???
????????????? ? ?????????????????????? ??? ?? ??????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ?????????, ?????????
??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????

???????? ???? ??????? ?????? ??? ??????? ???? ????? ???? ???? ??????????? ??????, ?????? ?
???? ?????????? ??? ?????? ?????? ????? ???????.

19. ??????? ?? ?? ???? ?????????? ??? ?????, ? ?????????? ??? ?????????? ??????????
????????????? ?????????? ??? ?? ????? 11, ????? A, ??????????? 2, ?????????? ?_, ??? ??????
????????? ??????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ??????????????????
?' ?????? ??? ???????????, ?? ?? ??????, ??? ?????????????????? ??? ??? Bertelsmann ??????????
??? ?????????? Empire Stores, ??? ??????????? ?? ?????? ?? ????????. ??? ?????????? ???
?????????? Empire Stores, ?? ??????????? ??????? ?????? ?? ?????????????? ??? ??????????
?????? ?? ??????????? ??? ??? ??????? ??????????, ??? ?????? ??????????? ??????????
?????????? ??? ?????? ??????, ??? ???? ??? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????? ?????.

?? ??? ?????????? ??? ?????? ??????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??????,
?????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?? ??????? ?????????????? ?????????????? ??????????????
?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????. ?????????, ? ?????????????????? ?????????? ??????
??? ?????? ?? ??????????????? ?????????? ?? ??? ?????? ??? ?????????? Empire Stores. ?????????,
? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??????. ?????????, ?? ?????
????????? ??? ?????? ????????? ? ?????????? ?????? ??? ??? ??????????? ??? ?????? ?????????.

V ??????????

20. ???? ??????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ??? ??? ??????????
?????, ??? ?????????? ??????? ???????????, ??????? ?? ??????????????????? ??? ?????? ?????????? ???
????? ?????????? ?? ?? ????? 11, ????? A, ??? ?????? ???????, ??? ?? ?????????????? ???????
????? ? ??????? ???????????.

21. ?????? ?????? ?????? ? ?????????? ??? ?????? 11, ????? A, ??????????? 1, ?????????? ?_,
?????? ?? ?????????? ???' ?????, ??????? ?? ??? ??????? Boots Company, ?? ???????????
?????????? ??? ?????? 11, ????? A, ??????????? 2, ?????????? ?_.

22. ???? ??????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????? ??????????? ??? ???
?????? ??? ?????? 11, ????? A, ??????????? 2, ?????????? ?_. ??????, ?????????? ?? ?? ???????
????, ? ?????????? ??? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??? ??? ?????? ? ???
????????? ??? ??????. ??? ? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??????????. ?????? ??? ?????? ??
????????????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ??????????????
?????? ??????????? ??????? ??? ?????????????? ?????? ? ??????????????????, ?????????? ??
????????????? ?????????? ?????????????? ??? ??????????????????, ??? ???? ? ??? «?????».

23. ?????????? ??? ? Bertelsmann ??? «?????», ??? ??????????? ??????????, ??? ??????????
??? ??????? ??????????? ??? ?? ?????? ??? ??????, ?????????????? ? ?????????? ??? ?????? 11,
????? A, ??????????? 2, ?????????? ?_, ??? ?????? ?????????? ?? ??????? ??????? ??? ???
????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????

24. ??????? ?? ??? ????? ??????, ? ????? ?????????? ??? ????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ? ??????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??' ??????. ?? ????? ?????????, ????????? ?? ?? ????? 11, ????? A, ?????????? 1, ????????? ?_, «???????????? ?????????? ??? ?????????????, ??? ????? ?????? ? ?????????? ?? ????? ??? ??? ????????? ?????? ? ?????????????? ? ? ????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????, ??? ????? ? ????? ?????????». ?????????, ??? ????? ??? ?????? ?????????? ??????????, ?????? ?? ?????????? ?? ? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????. ?? ? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????, ? ?????????? ?????????? ?????????? ??????, ??? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????? 2, ?????????? 1, ??? ?????? ????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?? ????? 11, ????? A, ?????????? 1, ?????????? ?_.

25. ??? ???? ???? ?????????????????? ??? ?????? ??????????, ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ???????? Empire Stores, ??? ?????????????? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????????.

26. ???' ?????? ?????? ?? ?????????? ???, ?????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????, ?? ?????????? ??? ?????????????????, ??? ?????????? ??? ?????????? Empire Stores, ??? ?????????? ?????? ? ?? ?????? ??????????, ??? ?????????????? ?????? ??? ?????. ??? ? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????, ? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ? ?????????????????? ?? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? .

27. ?? ???? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????? Empire Stores. ?? ?????? ?? ?????????, ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????, ?? ???? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ???? ???? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????????????. ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????? ??????, ?????????? ?????? ?????????? ? «????????? ?????, ??? ?? ???, ????? ?????».

28. ??? ???? ?????????????? ?????? ???? ??? «?????????» ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? Empire Stores, ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????. ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????, ??? ???? ???? ?? ?????? ???? ??? ?????? ??????????.

29. ?????????, ?? ?????????????? ??? ???? ?????????? ?????? ???? ???? ???? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ???? ?????????? ??? ??????.

30. ?????????, ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ???? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????, ??? ?????????????? ?? ???? ?????????? ??? ??????. ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? Empire Stores ?????????? ?????? ??? ?????????? Naturally Yours Cosmetics, «? ?????????????? ???? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?? ???? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ???? ?????? 11, ????? ?, ?????????????? 1, ?????? ?_, ??? ?????? ?????????, ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?? ? ???? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????» . ?????????? ??? ? ???? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ??? ?????????? ?????????????, ?? ???? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??????????.

31. ????????, ?????? ???' ????? ?? ?????????? ?? ? ????????????, ?????? ? ?????? ??????????, ??? ?????????????????? ?? ????? ?????????? ???????, ????? ?? ????? ?????? ?? ?? ????? ?? ???? ?????????? ???. ????? ?????????? ? ??????? Naturally Yours Cosmetics, ? ?????? ?????????? ?????? ????? ?? ?????????? ??????????? ?? ???? ??????????.

32. ??? ???? ??????????, ?????? ????? ?????????? ??? ???? ????????? ??????? ?? ?????? ???????????.

33. ??? ?????? ?? ??????????? ??? ??????? Empire Stores, ?????? ?? ??????????? ?????? ?? ???? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????? ?????? ?????? .

34. ?????????????? ??????????, ??????, ?? ?????? ?? ? ?????? ?????????? ?????? ??????????? ?? ?????, ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ??????????.

35. ?????? ?? ?????????? ?? ? ?????????? ?????????? ??????????? ?????? ?? ???? ?? ?????? ???????, ???. ?? ?????. ??????? ?? ??? ??????? Card Protection Plan, ??? ?????? «?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????? ?????????, ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ???? ?????????, ??? ???? ???? ?? ?????????????? ??? ??? ??????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ???????????» . ????, ?? ???? ?? ? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??????, ? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??????????.

36. ??? ?????????????? ?????? ???????, ?? ??????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ???? ?????????????? ?? ???? ???? ?????????????? ?? ?????. ?????????, ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??????? ?? ???? ???? ???? ?????????????????? ?????? ?????????, ??? ???? ??????? ?????? ?? ???? ??????????????.

37. ??? ?? ???? ?????????????????? ?? ??????????? ??????????? ?? ? ?????????????? ??? ???? ?????????????? ??????? ?????????????? ?????????? ???????????. ?????? ???? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ???? ??????? ?? ???? ?????????????????????? ?????? ??????????????????.

38. ?????????, ?????? ?? ?????????? ?? ???? ???? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ??????? ?? ??????? 11, ?????? A, ????????????? 1, ?????????? ?_, ??????? ?? ?????????? ? ???? ?? ???? ???? ???? ???? ???? ??????????.

39. ?????? ? ?????????????? ?? ? ???? ?? ???????????, ??? ?????????????? ??????????? ?? ???????????, ?????? ?? ?????????????? ?? ???? ???? ???????????, ?????? ?? ?????????? ?? ??????????? ? ??????? ?? ???? ?????????? Naturally Yours Cosmetics ??????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? .

40. ??? ? ?????????????????? ?????? ?????, ??? ???? ?????????? Empire Stores, ? ???? «??? ?????? ?????????? ???? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ? ???? ? ? ?????? ??? ???????????, ? ????? ???? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??????». ??? ? ???? ??????? ?? ?????????????? «???? ? ???? ???? ???? ???? ?????????????????? ?? ?????????? ???? ??????» .

41. ?????????, ?????? ???' ????? ?? ?????????????? ?? ???? ?????????? ?? ???????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ???? ?????? ?????????????????????? ? ??????? ?? ????????????. ?????????, ?? ???? ???? ???? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ???' ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ???????.

42. ?????????, ??? ? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ???? ?????????????? ?????????? ?? ???? ?????????? ?? ??????? 6, ????????????? 2. ??' ????? ???? ?????????? ?? ?????? 11, ?????? A, ????????????? 1, ?????????? ?_, ??????? ?? ???? ?????????? ?? ?????? ?? ???? ???? ??????? ???? ?????????????????? ??????

???????????????? ????????????? ???? ???? ????????????????? ???? ?????????.

43. ???? ????????????? ?????????????, ????????????????? ???? ???? ????????? ???? ?????????????, ????????? ??
???????????????????? ???? ????????? ???? ????????????????? ? ?????????, ????????????? ???? ?????????????????.

44. ???? ?????? ????????????? ? ?????? ???? ????????????????? ? ????????????? ????????????? ???? ?
???????????????? ???? ????????????? ?????????????, ????? ???? ?????? ? ?? ????????????????????? ???? ?????????
???????????????? ???? ????????????????? ???? ????????? ????????????? ???? ?????? ????????????????? ???? ????? ????
???????????????? ???? ????????????????? ????????????????? ???? ?????? ????????????????????????? ?????? ???? ?????????
???????????????????? ???? ???? ? ????????????? ??????, ??? ???? ?????? ? ????????????????? ???? ????????? ?????????
????????????????, ??? ?????? ?? ????????????? ????????????????? ????????????????? ????????????????????? ???? ????
???????????? ????????? ???? ?? ?????? ? ????????????????? ????????????????? ?????????.

45. H ???? ????????????? ???? ?????? ???? ???? ????????????? ???? ??????, ??? ????????????????????? ???? ??????
???? ???? ????????????????? ???? ?????????, ????????????????????? ??????????, ????????? ???? ?? ?????? 11, ?????
A, ????????????? 1, ?????????? ?_, ??? ?????? ?????????, ?????? ??? ????????????????? ???? ?????????????????
???? ???? ?????? ???? ??????, ??? ?? ?????? ?????????????.

VI ???????

46. ????????? ???? ???? ?????????, ? ?????? ???? ?????? ???? ?? ????????????????? ????????? ???? ?????? ????
???????????????????? ????????? ???? ?????? ?????????????:

«H ???? ????????????? ???? ?????? ???? ???? ????????????? ???? ?????? ???? ????????????????????? ???? ?????? ???
???? ????????????????? ???? ?????????, ?????????????????????, ?????????? ?? ?? ?????? 11, ?????? A, ?????????????
1, ?????????? ?_, ??? ?????? ????????? 77/388/??? ??? ??????????????, ??? 17?? ??_?? 1977, ?????
???????????????????? ???? ????????????????? ???? ????????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ????????? ?????????
???????????? ???? ???? ????????? ?????? ????????????????????? ??????: ????????????????? ????????????????? ???? ????
???? ????????????????? ???? ????????????????? ???? ???? ?????? ???? ??????, ??? ?? ?????? ??????????????»